

# CONJUNTO DE HERRAMIENTAS PARA LAS PEQUEÑAS EMPRESAS



El equipo de Energy Upgrade California® está sumamente agradecido por la continua y ardua labor que ustedes han estado realizando durante estos tiempos difíciles. Sin grupos como el de ustedes, nuestras comunidades y negocios no contarían con los recursos esenciales y el apoyo que necesitan para enfrentar la pandemia del COVID-19.



Energy Upgrade California ha creado este conjunto de herramientas digitales para ayudarles a comunicarse y asistir a las pequeñas empresas que forman parte de su organización.

Entre las herramientas se incluyen:

- Auditoría del consumo de energía en las pequeñas empresas que las personas pueden poner en práctica en sus negocios.
- Hoja informativa y hoja de consejos para los servicios de alimentos que las empresas pueden consultar.
- Lista de héroes de la energía en California a quienes podemos acudir en busca de inspiración.
- Hoja de recursos con consejos y enlaces útiles que los líderes de negocios pueden compartir con sus empleados para ayudar a ahorrar energía.
- Mensajes en las redes sociales que pueden usar para promover el ahorro de energía entre las empresas que forman parte de su organización.

Como una organización comunitaria que colabora estrechamente con las pequeñas empresas de su propia comunidad y de las áreas aledañas, esperamos que distribuyan este paquete de herramientas para ayudar a apoyar a las pequeñas empresas durante la crisis del COVID-19. Estos recursos pueden utilizarse para ayudar a que las empresas manejen mejor su consumo y ahorren en sus facturas de energía. Además, recomendamos que todas las pequeñas empresas se comuniquen con su proveedor de energía para solicitar información sobre el consumo de energía durante la pandemia.

Una vez más, les damos las más sinceras gracias por su arduo trabajo durante estos tiempos difíciles. ¡California es afortunada por contar con ustedes! Estos materiales pueden descargarse en [www.energyupgradecacommunity.org](http://www.energyupgradecacommunity.org). ¡Si tienen alguna pregunta, no vacilen en comunicarse con nosotros!

Cordialmente,

El equipo de Energy Upgrade California



Para más información, visiten [energyupgradeca.org/es/](http://energyupgradeca.org/es/)



# AUDITORÍA DEL CONSUMO DE ENERGÍA EN EMPRESAS

La pandemia del COVID-19 trae problemas únicos a empresas pequeñas como la de ustedes. Las pequeñas empresas en toda California, y en el país, están enfrentando dificultades financieras sin precedentes.

Una manera de reducir los costos durante estos tiempos difíciles es realizar una auditoría del consumo de energía en la empresa. En estos tiempos en que hasta el último centavo cuenta, el ahorro de energía, por pequeño que sea, puede ayudar a reducir las facturas de energía. La auditoría destaca áreas del negocio en las que podrían realizarse algunos ajustes sencillos. Los enlaces que aparecen a continuación también contienen más información y recursos de los proveedores de energía sobre cómo ahorrar energía y dinero.

## Auditoría Sencilla del Consumo de Energía en la Empresa



¡Verificar la temperatura del lugar de trabajo! Ajustar el termostato a 68 grados (o menos) en invierno y a 78 grados en verano.



Examinar los equipos y aparatos eléctricos pequeños y desconectarlos cuando no se estén usando.



Mantener las luces apagadas en áreas que no estén ocupadas.



Buscar maneras y descuentos para instalar atenuadores, temporizadores y sensores para las luces y equipos eléctricos.



Revisar todas las bombillas. ¿Están usando bombillas LED o bombillas más antiguas y menos eficientes?



Localizar escapes y corrientes de aire. Revisar las ventanas, claraboyas y otras áreas.



Cambiar los filtros del aire acondicionado con regularidad. Estos deben revisarse y cambiarse cuando luzcan sucios.



Asegurarse de apagar las computadoras y otros equipos de oficina al concluir el día de trabajo.



¡Obtengan la certificación de “empresa verde”! Consulten con la compañía de energía local para que les ayude a reducir la huella de carbono.

## Enlaces Útiles Para las Pequeñas Empresas



SCE Business Energy Guide  
(Guía de Consumo de Energía para las Empresas)



PG&E Business Resource Center  
(Centro de Recursos para las Empresas)



SDGE Business Saving Center  
(Centro de Ahorros para las Empresas)



SoCalGas For Your Business page  
(Página para Tu Negocio)



Para más información, visiten [energyupgradeca.org/es/](http://energyupgradeca.org/es/)

# HOJA INFORMATIVA



La transición al trabajo desde casa ha sido sumamente difícil para las pequeñas empresas y sus empleados en todo el Estado. El trabajar en el hogar y permanecer en este todo el día puede resultar en un mayor consumo de energía, lo que significa facturas más elevadas. Las pequeñas empresas suelen operar con márgenes de utilidad muy reducidos. Los consejos que brindamos a continuación pueden ayudar a ahorrar energía y dinero, tanto en casa como en la empresa.

## CÓMO REDUCIR EL CONSUMO DE ENERGÍA EN LA OFICINA

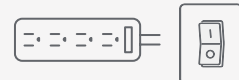
Cuando un negocio está cerrado, las computadoras, luces y aparatos eléctricos pueden consumir mucha energía, incluso cuando nadie los está usando. Estas medidas pueden ayudar a reducir el consumo innecesario de energía en la oficina:



Desconectar todas las computadoras y otros equipos electrónicos para reducir el consumo pasivo de energía.



Apagar todas las luces, excepto en salas u oficinas donde haya personas trabajando.



Apagar todos los protectores de sobretensión que no estén conectados a un servidor o a un refrigerador.



Reducir los escapes de aire para ahorrar en costos de aire acondicionado y calefacción.



Siempre que sea posible, utilizar métodos naturales de climatización e iluminación en lugar de aire acondicionado/calefacción y luces eléctricas.



Reemplazar las bombillas incandescentes por bombillas LED de larga duración y bajo consumo de energía.

## APOYEN A SUS COMUNIDADES EN ESTOS TIEMPOS DE NECESIDAD

- [Obtengan asistencia financiera relacionada con la crisis del COVID19](#)
- Visiten el sitio web de su Cámara de Comercio local para ver una lista de las pequeñas empresas que aún permanecen abiertas y activas en su comunidad.
- Pidan comida para llevar de los restaurantes locales para demostrar su solidaridad con las pequeñas empresas en estos tiempos difíciles.
- Donen alimentos, ropa u otros bienes que no necesiten a los bancos locales de alimentos y refugios para ayudar a otros californianos en estos momentos difíciles.
- Informen a sus proveedores y clientes de muchos años sobre cualquier cambio en sus operaciones comerciales y calendarios.
- [Infórmense](#) sobre cómo pueden apoyar a nuestros profesionales de la salud y a la lucha contra el COVID-19.
- Más detalles en [energyupgradeca.org](https://energyupgradeca.org)

Energy Upgrade California se compromete a ayudarles a ahorrar en sus facturas de energía y a reducir el desperdicio de energía mientras atravesamos por esta pandemia.



## CONJUNTO DE HERRAMIENTAS PARA LAS PEQUEÑAS EMPRESAS



# 8 CONSEJOS QUE LOS NEGOCIOS DE SERVICIO DE COMIDAS PUEDEN IMPLEMENTAR PARA CONSUMIR ENERGÍA DE MANERA EFICIENTE

Consejo  
**1**



**Desechen las bombillas incandescentes de manera apropiada y reemplácenlas por bombillas LED**

Las bombillas LED consumen de 25% a 30% menos energía y duran de 8 a 25 veces más que las bombillas incandescentes o halógenas. Menos tiempo subiendo escaleras y más tiempo sirviendo a sus clientes.

Consejo  
**2**



**Instalar luces con sensores de movimiento**

Con lámparas activadas por sensores de movimiento, nunca más tendrán que acordarse de apagar las luces al salir de un cuarto. El uso de menos iluminación artificial es una de las maneras más fáciles de ahorrar en costos de energía.

Consejo  
**3**



**Instalar grifos de bajo caudal**

Los grifos de bajo caudal en el fregadero de la cocina y en el lavabo del baño reducen el desperdicio de agua. Calentar agua puede resultar sumamente costoso, así que usar menos agua caliente es mejor para sus facturas de energía y para los depósitos de agua de California.

Consejo  
**4**



**Si su calentador de agua es un modelo antiguo con tanque, envuélvanlo en un material aislante**

Evite obstruir la válvula de entrada de aire. Mantener el calentador de agua aislado puede ahorrar el 10 % en costos de calentamiento de agua.

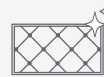
Consejo  
**5**



**Usar un termostato programable**

La instalación de termostatos programables que regulen la temperatura del edificio puede ahorrar un 10% adicional en los costos anuales de calefacción y aire acondicionado. Para obtener todavía más ahorros, ajustar el termostato a solo un grado por encima de lo acostumbrado en el verano ahorra típicamente de 2 a 3% del costo de operar el aire acondicionado.

Consejo  
**6**



**Los filtros deben cambiarse con regularidad**

Aunque la duración de los filtros de aire varía de un producto a otro, es importante revisar con regularidad los filtros de los equipos de climatización o HVAC. Por regla general, los filtros deben cambiarse cuando luzcan sucios, independientemente de cuándo fue la última vez que se cambiaron. Los filtros de aire sucios hacen que el sistema HVAC tenga que trabajar más y reducen el flujo de aire, lo que cuesta dinero y puede llegar a causar un problema más serio que necesite mantenimiento profesional.

Consejo  
**7**



**Aislar y sellar los ductos**

Los ductos adecuadamente sellados y aislados pueden reducir el consumo de energía de un sistema de aire acondicionado hasta un 20%.

Consejo  
**8**



**Obtengan un Certificado de "Empresa Verde"**

¿No saben por dónde comenzar? Consulten con la compañía de energía local para que les ayude a reducir su huella de carbono.



La Red de "Empresas Verdes" de California alienta a todas las empresas a que utilicen (o encuentren) una organización o grupo que pueda ayudarles a reducir su consumo de energía. Para más información, visiten <https://greenbusinessca.org/how-to-get-certified/>.

*Sigamos Brillando*

Para más información, visiten [energyupgradeca.org/es/](https://energyupgradeca.org/es/)

CONJUNTO DE HERRAMIENTAS PARA LAS PEQUEÑAS EMPRESAS



# CONOZCAN A VARIOS DE LOS HÉROES DE LA ENERGÍA DE CALIFORNIA

## ¿Quiénes son?

Conozcan a estos excepcionales residentes y propietarios de pequeñas empresas. Cada uno de ellos está poniendo su granito de arena para ahorrar energía y reducir su huella de carbono por el bien de California y del planeta. Hacer clic en el nombre de un héroe para más detalles.



### **STRAUS FAMILY CREAMERY**

Straus Family Creamery se vale del estiércol vacuno para generar energía para sus granjas y producir leche 100% orgánica. Literalmente.



### **SIERRA NEVADA BREWING COMPANY**

Sierra Nevada Brewing prácticamente se ha independizado de la red, y opera con fuentes de energía limpia y renovables.



### **SACRAMENTO ECO FITNESS**

Sacramento Eco Fitness está aprovechando la energía humana. Entérate de cómo es que la energía que gastas en el gimnasio puede utilizarse para alimentar sus instalaciones, u otras cosas.



### **EQUATOR COFFEES & TEAS**

Desde la compra de sus granos, hasta el tostado, Equator Coffees & Teas reduce el consumo de energía y ofrece un excelente producto.



### **CHRIS PAINE: CINEASTA**

La persona detrás de ¿Quién Mató el Auto Eléctrico? nos da su opinión y prácticas sobre cómo vivir con bajo consumo de energía.



### **STEFANIE PRUEGEL: PROPIETARIA DE VIVIENDA**

Una simple evaluación de energía convirtió la casa de Stefanie en una vivienda que consume poca energía y ahorra dinero.



Para más información, visiten [energyupgradeca.org/es/](http://energyupgradeca.org/es/)



**AHMAD FARUQI: PROPIETARIO DE VIVIENDA**

Ya que toda acción cuenta, todo lo que hace Ahmad para ahorrar energía también significa un gran ahorro de dinero.



**JACQUELINE TAYLOR: AMERICAN ADORN**

La certificación ecológica puede hacer más para tu negocio de lo que te imaginas. Conoce por qué es un excelente modelo de negocio.



**GRACE YANG: PROPIETARIA DE VIVIENDA**

Grace Yang y su familia ahorran energía y desean servir de inspiración a otros en Berkeley, California.



**GRID ALTERNATIVES: NOTICIAS DESTACADAS DE LA COMUNIDAD**

GRID Alternatives, una organización sin fines de lucro, ayuda a las comunidades a ahorrar dinero mediante el ahorro de energía.



**PILAR ZUNIGA: BELLO Y VERDE**

El estudio de diseño floral de Pilar en Oakland, California, demuestra que una empresa puede ser ecorresponsable, eficiente en el consumo de energía y excepcionalmente elegante.



**TERRY NORRIS: PRECISION LABS CALIBRATION**

¿Cómo ahorrar energía con un aire acondicionado que debe operar exactamente a 68°F en un laboratorio?



**SADIE WADDINGTON: ONE BIG FISH EVENT PLANNING**

Sadie, propietaria de una pequeña empresa, nos muestra cómo los eventos personalizados pueden también ser ecorresponsables.



**GUILLERMO ULYSSES: PROPIETARIO DE VIVIENDA**

Guillermo es un editor de películas, papá a tiempo completo y Héroe de la Energía que reside en Whittier, California.



**FABIAN RODRIGUEZ: BELLA PASTA**

Fabián es el propietario de Bella Pasta, agente de bienes raíces y Héroe de la Energía, que vive y opera su pequeña empresa en Fresno, California.



**BRANDON SHAMIM: PROPIETARIO DE VIVIENDA**

Brandon, un galardonado estratega de negocios, asesor de liderazgo y profesor universitario, reside con su esposa en Pasadena, California.



**LANCASTER, CALIFORNIA: NOTICIAS DESTACADAS DE LA COMUNIDAD**

La ciudad de Lancaster, California, y su alcalde R. Rex Parris, combaten el cambio climático y suministran energía limpia a sus residentes.



Para más información, visiten [energyupgradeca.org/es/](http://energyupgradeca.org/es/)

# HOJA DE RECURSOS



Energy Upgrade California® es una iniciativa estatal creada con el propósito de asegurar que todo californiano cuente con las herramientas necesarias para contribuir a la meta de un estado más limpio, saludable y próspero. Durante la pandemia del COVID-19, estamos ayudando a los californianos en sus esfuerzos por lograr un consumo eficiente de energía y aliviar sus cargas financieras en estos tiempos sin precedentes y, al mismo tiempo, seguir con nuestra meta de duplicar el índice de eficiencia energética y reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, en un 40%, antes de 2030.

## AHORRAR ENERGÍA QUEDÁNDONOS MÁS SEGUROS EN CASA.

Muchos californianos están trabajando, estudiando y cuidando a sus hijos en la casa. Como consumen más energía que lo habitual, podrían recibir facturas más altas. En Energy Upgrade California sabemos que tomar pequeñas medidas para el consumo eficiente de energía puede producir un gran impacto, tanto sobre nuestras facturas de energía como sobre nuestro estado y su habilidad para ayudar a que todos Sigamos Brillando.

## ¿CÓMO EL COVID-19 ESTÁ AFECTANDO EL CONSUMO EFICIENTE DE ENERGÍA?

- Debido a que los californianos están practicando medidas de seguridad y siguiendo las directrices de las autoridades de salud pública quedándose en sus casas, existe la probabilidad de que aumente el consumo residencial eléctrico y de gas natural, el cual podría verse reflejado en facturas más altas.
- El consumo eléctrico residencial ha aumentado del 15 al 20% en las últimas semanas cuando lo comparamos con el mismo período el año pasado.

## TODO SUMA POR POCO QUE SEA.

Por pequeños que sean, todos los desperdicios de energía se suman y representan grandes pérdidas, tanto para nuestros bolsillos como para California. Algunas cosas que puedes hacer en la casa:

### EN LOS DÍAS FRÍOS

- USA LUZ NATURAL – Abre las persianas en días soleados para iluminar y calentar tu hogar de manera natural.
- AJUSTA EL TERMOSTATO – Los días más fríos, ajusta los termostatos a 68° o menos durante el día, y a 62° o menos cuando duermas.



# HOJA DE RECURSOS



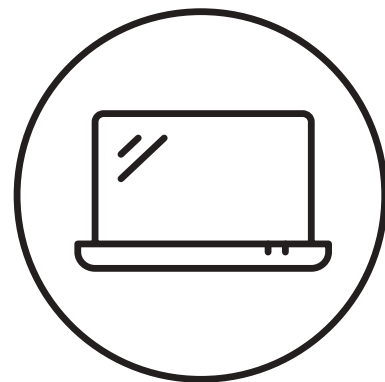
## EN DÍAS CÁLIDOS

- **REFRÉSCATE CON UN VENTILADOR** – Los ventiladores hacen que el aire circule, lo que nos permite subir el termostato unos grados y sentirnos igual de cómodos y a la vez reducir los costos del aire acondicionado.
- **AJUSTA EL AIRE ACONDICIONADO** – Ajústalo a 78 grados o más durante los meses de verano.
- **CAMBIA LOS FILTROS DEL AIRE ACONDICIONADO CUANDO SEA NECESARIO** – Los filtros sucios hacen que el equipo de aire acondicionado tenga que esforzarse más para hacer circular el aire. Al limpiar o reemplazar los filtros una vez al mes puedes mejorar la eficiencia del consumo de energía y reducir los costos.

## TODO EL AÑO

- **DESCONECTA LOS DISPOSITIVOS QUE NO USAS** – Asegúrate de desconectar los dispositivos que no se usan o apagar las regletas de enchufes cuando no las uses.
- **USA MENOS EL LAVAPLATOS** – Si tienes lavaplatos, espera a que esté lleno antes de ponerlo a funcionar.
- **AJUSTA LAS CONFIGURACIONES DE LOS EQUIPOS ELECTRÓNICOS** - Atenúa el brillo de las pantallas y usa los modos de ahorro de energía siempre que sea posible. Coloca tu computadora en modo “sleep” (dormir) o apágala cuando no la estés usando.
- **MEJORA EL AISLAMIENTO TÉRMICO DE TU HOGAR** – Mejorar el aislamiento te ayuda a sentirte cómodo en invierno y fresco en verano mientras reduces los costos de energía.

Si tienes preguntas sobre cómo maximizar los ahorros de energía, o sobre las protecciones y beneficios que tienes a tu disposición durante la pandemia, comunícate con tu compañía de energía local o visita [energyupgradeca.org](http://energyupgradeca.org) para obtener más información.





# REDES SOCIALES



Comparte los siguientes mensajes en tus cuentas de redes sociales para recordarles a todos en la comunidad que también pueden ahorrar energía. Haz clic en la imagen para descargar una copia que podrás usar. A diferencia del resto de los recursos incluidos, estos mensajes en las redes sociales son para que tu organización los use de manera similar a la de los volantes dentro de un boletín informativo impreso, no para que sean distribuidos a miembros de la comunidad con fines de uso personal.

Selecciona uno de los títulos sugeridos a continuación como encabezado del conjunto de mensajes en las redes sociales. Si decides usar cada mensaje por separado, no olvides ajustar el encabezado para que corresponda a la imagen:

Todos los californianos estamos poniendo de nuestra parte al quedarnos en casa. Por tal razón, podrían aumentar nuestras facturas de energía. A continuación, incluimos algunos consejos útiles para ahorrar energía y dinero durante estos tiempos inciertos. #COVID19Tips #KeepItGolden



CONJUNTO DE HERRAMIENTAS PARA LAS PEQUEÑAS EMPRESAS

# CONFERENCIAS VIRTUALES



¿Estás organizando seminarios virtuales o llamadas en conferencia?

Energy Upgrade California puede ayudarte durante estos tiempos difíciles. Incluye en estos a un representante de Energy Upgrade California para que proporcione consejos que pueden ayudar a que las organizaciones y sus empleados reduzcan el consumo de energía. A solicitud, también ofrecemos materiales para su distribución.



Si estás interesado, comunícate con [info@energyupgradecacommunity.org](mailto:info@energyupgradecacommunity.org)



Visita [www.EnergyUpgradeCA.org/COVID-19-tips/#tips](http://www.EnergyUpgradeCA.org/COVID-19-tips/#tips) para consejos sobre cómo reducir tu consumo de energía.

Energy Upgrade California® es una iniciativa estatal comprometida a ayudar a que los californianos consuman energía de manera más eficiente, utilizar más recursos naturales sostenibles, reducir la demanda de energía producida por la red de suministros y tomar decisiones informadas acerca de su consumo de energía, tanto en casa como en el trabajo, todo lo cual representa una gran ayuda para California.

## Enlaces Útiles Para las Pequeñas Empresas



SCE Business Energy Guide  
(Guía de Consumo de Energía  
Para las Empresas)



PG&E Business Resource Center  
(Centro de Recursos  
para las Empresas)



SDGE Business Saving Center  
(Centro de Ahorros  
para las Empresas)



SoCalGas For Your  
Business page  
(Página para Tu Negocio)



Para más información, visiten [energyupgradeca.org/es/](http://energyupgradeca.org/es/)